

Zeitschrift: Animato
Herausgeber: Verband Musikschulen Schweiz
Band: 21 (1997)
Heft: 5

Artikel: "Das Geheimnis der Insel Lalmeon"
Autor: Hospenthal, Cristina
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-958942>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

«Das Geheimnis der Insel Lalmeon»

Drei Jahre nach der erfolgreichen Aufführung der Kinderoper «D'Horchhäx» brachten Kinder und Jugendliche der Allgemeinen Musikschule des Konservatoriums und der Jugendmusikschule der Stadt Zürich erneut ein Musiktheaterstück gemeinsam auf die Bühne. Eine Gemeinschaftsproduktion war diesmal auch das Werk selbst: «Das Geheimnis der Insel Lalmeon» entstand in der Kompositionsklasse für Kinder und Jugendliche von Andreas Nick – eine spannende und unterhaltsame Traumgeschichte zweier Schulkinder, musikalisch wirkungsvoll untermauert und illustriert.

Kurz nach der Aufführung der Kinderoper «D'Horchhäx» im Jahre 1994 eröffnete Andreas Nick an der Allgemeinen Musikschule des Konservatoriums Zürich eine Kompositionsklasse für Kinder und Jugendliche. Schon damals plante er, von dieser Klasse einmal ein ähnliches Theaterprojekt – also ein Werk von Kindern für Kinder – schreiben zu lassen. Von allem Anfang an war ihm auch klar, dass die erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Jugendmusikschule der Stadt Zürich aus der Zeit der «Horchhäx» eine Neuaufgabe erleben sollte. Es gelang denn auch, eine Jugendorchesterformation unter der Leitung von Marc Schmuziger und eine Theaterklasse von Kathrine Ramseier aus der Jugendmusikschule für das neue Projekt zu gewinnen.

Teamwork

Über die Entstehung des neuen Werkes berichtet Andreas Nick: «14 junge Komponisten und Komponistinnen schrieben auf meine Anregung hin eine kleine Geschichte, welche dann von mir dramatisiert und von Kathrine Ramseier zum Libretto eines Theaterstückes umgeschrieben wurde. Anschließend teilten wir das Stück in 25 kleine Nummern ein und verteilten diese zum Komponieren unter die Komponisten und Komponistinnen der Klasse. Es war für die jungen Schreiberlinge ein weiter Weg und ein gutes Stück Arbeit zu lernen, ihre Musik erstens lesbar und zweitens für die Kinder des Orchesters spielbar zu Papier zu bringen. Die meisten Stücke mussten mindestens zweis bis dreimal umgeschrieben werden.»

Anschließend übte das Jugendorchester die kleinen Kompositionen, und auch die Theaterklasse probte fleissig Text und Spiel. In der ersten Sommerferienwoche trafen sich dann alle Beteiligten zu einem Musiklager auf Boldern, um aus den 25 Musiknummern und dem Theaterstück ein lebendiges Schauspiel mit Musik entstehen zu lassen. Im September war es

schliesslich soweit: «Das Geheimnis der Insel Lalmeon» konnte – mit Unterstützung des Musikhauses Jecklin – in fünf Aufführungen an verschiedenen Spielorten der Stadt Zürich aufgeführt werden.

Traum und Wirklichkeit

Der Einstieg in die Geschichte ist ganz aus dem Schulkinder-Alltag gegriffen: Nicola und Mirja müssen einen Aufsatz schreiben. Sie haben dazu aber weder Lust noch eine Idee, schlafen ein und beginnen zu träumen... Im weiteren Verlauf der Geschichte sind der Phantasie keine Grenzen gesetzt: Nicola und Mirja werden von vier Räuberinnen (sic!) gefesselt und gezwungen, auf der Insel Lalmeon nach einem vermeintlichen Schatz zu suchen. Auf dem Weg dahin lauern viele Gefahren (hungrige Krokodile, eine giftige Schlange), die sie jedoch mutig überwinden. Endlich am Meeresstrand angelangt, lassen sie sich verdunden und über der Insel herabregnen (eine Sonderform des Beams?). Die herbeieilenden Räuberinnen jedoch ertrinken in den Fluten. Auf der Insel werden Nicola und Mirja von Koalabären und Papageien empfangen. Lalmeon der Zauberer erklärt ihnen, dass es auf der Insel keinen Schatz gäbe. Und nun die Moral von der Geschicht: Die Papageien sind alles Kinder, die in der Schule zuviel geredet haben, und die Koalabären sind zu faul gewesen, ihre Aufgaben zu machen. Nicola und Mirja werden folglich in Koalabären verwandelt. Da erwachen die beiden aus ihrem Traum und wissen sofort, was sie für eine Geschichte schreiben wollen.

Puzzle aus Musik, Tanz und Spiel

Das Spiel beginnt – wie es sich für ein Musiktheater gehört – mit einer Orchesterouverture. Kurze gesprochene, gesungene und getanzte Szenen folgen in buntem Wechsel. Die begleitenden und verbindenden Orchesterstücke verhindern jedoch, dass das Puzzle in seine Teile zerfällt. Die Musik der jungen Komponi-



Freude herrscht nach der erfolgreichen Aufführung in Zürich-Wollishofen.

(Foto: zvg)

stinnen und Komponisten ist erstaunlich vielfältig und ausdrucksstark: Der Bezug zum Text ist meist orenfällig, illustrative und lautmalerische Elemente finden ihre Wirkung, die Tanzsätze sind rhythmisch prägnant und die Vokalteile volksliedhaft gestaltet. Die geschickte Orchestrierung schliesslich intensiviert die jeweilige Stimmung und bietet Raum für virtuose solistische Einlagen.

So farbig wie die Musik sind auch das Bühnenbild (Patrik Kaufmann) und die Kostüme (Kathrine Ramseier). Besonders raffiniert ist das Bühnenbild in Buchform, dass sich mit minimalem Aufwand szenenweise umblättern lässt. Die realistischen Kostüme geben kaum Rätsel auf und sprechen mit ihren leuchtenden Farben unmittelbar an.

Von Kindern für Kinder

Wie sehr das von Kindern verfasste und aufgeführte Werk Kinder anzusprechen vermag, zeigte sich in den Aufführungen. Der Saal im Pfarreizentrum der Kirche St. Franziskus in Wollishofen war am Sonntagmittag, 21. September, bis auf den letzten Platz besetzt. Die Jüngsten hockten am Boden vor dem Orchester, wo sie das Geschehen aus nächster Nähe verfolgen konnten. Sichtlich fasziniert waren sie zunächst einmal von den Instrumen-

ten, aber auch vom schwungvollem Spiel des Jugendorchesters (Leitung: Marc Schmuziger), das gelegentlich zum rhythmischen Mitwippen reizte. Verdientermassen viel Aufmerksamkeit erhielten besonders die hervorragenden Solistinnen und Solisten. Das Wichtigste aber war für die Kinder natürlich die Geschichte selbst, und die scheinen schon den kleinsten verstanden zu haben. Ein Dreikäsehoch jedenfalls gab beim Auftritt jeder neuen Figur jeweils munter seine sachkundigen Kommentare ab und hatte dabei keine Mühe, etwa die Krokodile und Papageien als solche zu identifizieren, nur bei den Koalabären tippte er fälschlicherweise auf Schäfchen.

Nicht nur die Kinder, auch die Erwachsenen hatten an dem lebendigen und witzigen Spiel ihre Freude. Ausschlaggebend für den erneut grossen Erfolg der Gemeinschaftsproduktion von Konservatorium und Jugendmusikschule war neben der geradlinigen Geschichte, der vielfältigen Vertonung und der phantasievollen Inszenierung nicht zuletzt die tolle schauspielerische Leistung vorab der beiden Hauptfiguren. Bleibt zu hoffen, dass der begeisterte Applaus ausreichend entschädigt für den immensen Aufwand aller Beteiligten und bald ein neues Projekt in Angriff genommen wird.

Cristina Hospenthal

Violinunterricht via Funk

Was kommt einem beim Gedanken an Australien spontan in den Sinn? Ist es die Gold Coast mit dem Surfers Paradise, das Opernhaus in Sydney oder das Outback (Hinterland) mit dem Uluru (Ayers Rock) und die Aborigines, die Didgeridoo spielen... Wenige denken wahrscheinlich an die Radio-Funkschule, die «School of Distance Education», bekannt auch als «School of the Air». Diese Institution ist für Tausende von Schülerinnen und Schülern im Outback die einzige Schulungsmöglichkeit. Elsbeth Meier-Alder, Musikschulleiterin in Hombrächlikon, hat im Juni im Rahmen ihres (unbezahlten) Studienurlaubs eine Violinlektion an einer dieser Schulen in Charleville, Queensland, besucht und ihre Beobachtungen und Eindrücke im nachstehenden Bericht festgehalten.

Während zweier Monate war ich mit meinem Mann mit einem Allrad im Outback unterwegs. Mitte Juni waren wir im Gebiet von Charleville in Queenslands Hinterland (21mal grösser als die Schweiz), wo wir eine «School of the Air» (Radiofunktante) besuchten. Die Fernschule bietet den über 2000 Kindern im Outback eine Schulbildung durch Funkkontakt. Diese Schüler wohnen im Umkreis von 600 Kilometern von Charleville entfernt, wo Dörfer bis zu 500 Kilometer auseinander liegen. Sie gehören zu einer Minderheit, denn die überwiegende Mehrheit der Schüler Australiens wohnt an der Südküste.

Wir besuchten an der «Charleville School of Distance Education» verschiedene Lektionen. Als Musikschulleiterin interessierte mich besonders der Musikunterricht. Ja, dort wird Violin- und Gitarren-Unterricht erteilt, ebenso das Fach Singen – «Choir-Club» nennen dies die Aussies-Kids. Mit einer Portion Skepsis gingen wir mit Sue, der Violinlehrerin, in eines der Funkstudios. Auf ihrem Pult ist die Mikrophon- und Funkanlage, daneben liegen ihre Violine, die Unterrichtshefte und das Notizheft, in das sie jeden Kontakt mit den Schülern mit einem Zeichen notiert.

Für mich ist diese Art von Musikunterricht neu, ich bin sehr gespannt. Heute ist Mike, der zwölfjährige Violinschüler ausnahmsweise auch im Studio. Er wohnt 300 Kilometer südwestlich von Charleville. Seine Mutter hat hier ein Meeting, und somit verabredete er diese Stunde mit seiner Violinlehrerin. Normalerweise sieht er sie nur einmal im Jahr.

Um 14.29 Uhr stellt Sue den Kontakt her, die Lektion wird mit Musik eingeleitet. Punkt 14.30 Uhr nimmt sie Kontakt mit ihren Schülern auf.

Sue begrüsst ihre Schüler und ruft alle einzeln auf. Anschließend meldet sich jedes Kind mit Namen: Cathy... Wo ist Jean? Sie meldet sich nicht. Die 30-Minuten-Lektion beginnt also mit Cathy (elfjährig) und Mike.

Sue ruft Mike auf, um die Violine zu stimmen. Mike meldet sich auf eine Funk (mit dem rechten Fuss drückt er auf eine Kontaktplatte). Sue zupft die leeren Saiten, innert kurzer Zeit hat Mike sein Instrument gestimmt. Er meldet sich wieder mit «Miss Colman». Sue will, dass er das Stück «Gypsy King» spielt. Mit «Miss Colman» meldet sich Mike via Funk, obwohl er ihr gegenüber sitzt. Für Cathy im Outback ist diese Art von Kommunikation wichtig (sie realisiert wohl kaum, dass Mike heute im Studio sitzt). Mike beginnt zu spielen. Ich schaue natürlich sofort auf seine Haltung, auf die linke und rechte Hand und auf die Fingerstellung. Kann ein Schüler das Instrument in der richtigen Stellung halten, wenn er die Lehrerin nicht sieht? Mike spielt so gut wie unsere Schüler in der Musikschule. Seine Violinlehrerin lobt ihn auch.

«Cathy?» – «Miss Colman?», antwortet die Stimme des Mädchens aus 300 Kilometer Entfernung durch den Funk. «Kannst du die Violine stimmen?» – «Miss Colman», und Cathy zupft die G-Saite. Diese klingt anderthalb Töne tiefer als diejenige von Sue. Alle Saiten sind völlig verstimmt. «A violin in the outback», scherze ich. Sue lebt mit dieser Situation, schmunzelt und sagt Cathy präzise, wieviele Drehungen in welche Richtung sie den Feinstimmer drehen muss. Über den Funk ertönen die leeren Saiten von Cathys und Sues Violine. In einer knappen Minute ist die Violine gestimmt. Cathy spielt von F aus die Tonleiter in Dur und Moll, den Dreiklang, dann ein Allegro

aus dem dritten Band der Suzuki-Schule. Cathy spielt dieses Stück fehlerfrei und beachtet dabei genau die notierten Staccati, Portati, Legati und die Dynamik. Sie kann diese Vortragsbezeichnungen auch alle richtig benennen. Nun übt Sue mit Cathy an diesem Stück den Lagenwechsel des 2. Fingers in der ersten Lage zum 3. Finger in der dritten Lage. Sue spielt diese betreffende Stelle aber nicht vor, sondern erklärt ihrer Schülerin, wie die Daumenstellung am Hals sein soll. Cathy spielt die Stelle einige Male, und ich bin erstaunt, wie gut es klappt. Sue gibt dann noch einige Bogenstriche und Zeichen wie Zäsuren etc. durch. Cathy schreibt diese gleich in ihr Heft ein und spielt diese Stellen. Sue kontrolliert hörend, ob die Bogenstriche an der richtigen Stelle eingezeichnet sind und Cathy sie auch spielt. Mike schreibt unterdessen Notizen in sein Hausaufgabenheft und zupft leise sein nächstes Stück.

Nach dieser Lektion bin ich überzeugt: Sie funktioniert tatsächlich, diese Art von Unterricht via Funk, und sie bietet den Outback-Kids die Möglichkeit zum Musikunterricht. Die Lehrkräfte brauchen für diesen Unterricht allerdings zusätzliche Fähigkeiten, insbesondere eine gute Vorstellungskraft: Die Violinlehrerin «sieht» hörend, ob der Schüler in der ersten oder dritten Lage spielt, wie die Finger der rechten Hand auf dem Bogen liegen, ob der Schüler sein Instrument zu stark nach vorne gebeugt hält etc.

Um die «Tyranny of Distance», wie ein bekannter australischer Autor die Isolation der Menschen im Outback einmal nannte, zu überwinden, treffen sich die Schüler einmal im Jahr. Im Rahmen einer Begegnungswoche in Charleville mit der ganzen Klasse bilden sie u.a. auch ein Ensemble, spielen zusammen und führen die Werke auf.

Der Funkkontakt fordert eine gewisse Disziplin des Schülers durch die jeweilige An- und Abmeldung. Das Betätigen des Funkgerätes lernen die Kinder mit fünf Jahren, dem Eintrittsalter in die «School of the Air».

Elsbeth Meier-Alder

Weitere Erfahrungen und Erlebnisse mit diesen Lernmethoden sind über Internet abrufbar: http://www.clt.rug.edu.au:8000/~emeier/d_outb06.htm#JUN12

Hearing: Nachwuchsförderung

Exponentinnen und Exponenten des Schweizerischen Jugendmusikwettbewerbes, des Musikhauses Jecklin und der Credit Suisse haben Überlegungen zur Zukunft der schweizerischen Förderung junger Musikerinnen und Musiker angestellt: «Jugend musiziert, eine Vision». Eine Arbeitsgruppe des Schweizer Musikrates (SMR) verfolgt mit ihrer Idee «Jugend + Musik J+M» ein ähnliches Ziel: die musikalische Betätigung der Jugend in der grösstmöglichen Breite und Spitze zu fördern.

Vertreterinnen und Vertreter der beiden Arbeitsgruppen haben – eher durch Zufall – von ihren Bestrebungen erfahren und sich spontan entschlossen, über die gemeinsamen Ziele gemeinsam nachzudenken. Sie waren sich auch einig, die Vorgaben der beiden Arbeitsgruppen einem grösseren Publikum vorzutragen und mit diesem Publikum zu entscheiden, wie das Ziel «Förderung der jungen Schweizer Musikerinnen und Musiker in der grösstmöglichen Breite und Spitze» am besten umzusetzen sei. Alle Interessierten sind eingeladen, ihren Beitrag an diese Meinungsbildung zu leisten. Das Hearing findet statt am 1. November 1997 in Biel, Farelhaus, oberer Quai 12, 10.00–17.00 Uhr.

Programm (provisorisch): – Vormittag: Roland Vuataz, Präsident des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes, wird das Einstiegsreferat halten: Hannes Hinnen, Geschäftsführer Musikhaus Jecklin, die Vision «Jugend musiziert» der Arbeitsgruppe vorstellen und Ernst Weber, Leiter der Arbeitsgruppe J+M des SMR, das Projekt «Jugend + Musik J+M». Der Generalsekretär der Europäischen Union der Jugendmusikwettbewerbe, Eckart Rohlf, beleuchtet das Thema aus europäischer Sicht. Isabelle Mili, Mitglied des Vorstandes des Schweizerischen Tonkünstlervereins und Mitglied der Arbeitsgruppe J+M des SMR moderiert die Geschehnisse. – Nachmittag: In Arbeitsgruppen kann an verschiedenen Themen aktiv mitgearbeitet werden. Anschließend werden die Ergebnisse im Plenum vorgestellt und Beschlüsse über das weitere Vorgehen gefasst. Anmeldungen bitte bis zum 30. Oktober schriftlich an: Geschäftsstelle des SMR, Bahnhofstrasse 78, 5000 Aarau, Fax 062/822 47 67.